

## **MEETING OF RELIGIONS IN THE AGE OF FAITH AND TOLERANCE (10-11 May 2000) TARSUS DECLARATION**

We wish to declare that this gathering, which is named "The Meeting of Religions in the Age of Faith and Tolerance," is a universal step contributing to the peace of the people of the world but especially of the people of our country. It is being held in the unique city of Tarsus, a center of some Prophets and leaders of Christian faith, primarily St. Paul, and of leading figures in the Islamic Religion; and in Anatolia, which itself is the cradle of many cultures and religions.

Religion is a clear historical reality that deeply influences human life. It can also be said that religious belief is one of the most important factors in social change.

We wish to declare once again to the world's people that just as members of the different ethnic and religious groups with their many historical experiences have lived together in peace and harmony in this our ancestors' land in the past, so also today we as the members of the different religions are living together in peace and harmony. But in saying this we do not claim that there are no problems whatsoever.

In every part of the world there are some difficulties in education, culture, and worship that are related to religion and conscience, and freedom of belief. But these are not insurmountable. The democratic process opens important avenues. Results can be achieved in these openings only through patience and tolerance. During this process the desire that the representatives of the religions in our country work in cooperation causes us great satisfaction. In this context it is a manifest sign of good intentions that the Department of Religious Affairs has organized the European Union Convocation in Istanbul on 3-7 May 2000, and "The Meeting of Religions in the Age of Faith and Tolerance" in Tarsus on 10-11 May 2000.

History is full of examples of different religions and ideas living together in peace. However, it is also a reality that historically there have been times of conflicts and wars between religions. Indeed, it is known that there has been distress and trouble even among members of the same religious tradition. However, what has pushed us into arguments with each other and caused discord has not been our religious beliefs but those who do not correctly understand their own religion, who fall in love with bigotry, or who use their religion for opportunism. Incomplete or incorrect knowledge about other religions is also a cause of conflict.

The solution for all of these things comes on the one hand through the correct teaching of each religion, and on the other hand the objective teaching of other religions. As representatives of the religions we want to emphasize that, conscious of the responsibilities that we carry in this area, we are decided to expend common effort to eliminate errors.

Dialogue between religions is not an activity that melds them together or dissolves them in one pot; it is the effort to speak on common matters, to craft declarations, and to search for ways of cooperation, in tolerance and understanding, with no coercion, and with the

safeguarding all differences.

In this search, common points rather than differences should be stressed. For this reason important obligations become incumbent on religious leaders. One thing we know is to invite the people of the Abrahamic religions, of which we are basically members, to love and to peace. All religious leaders must teach love and peace today, when the world's people desperately need peace and love above all.

In addition, the members of the religions should make common cause against dangers that destroy love and that no religion can accept, such as atheism, drugs, hunger, war, violence, terrorism, and enmity against foreigners. We respectfully present to the public our hope for the sustainability of this faithful, decisive, and common step we have taken here for human peace.

Mehmet Nuri Yilmaz  
Head of the Department of Religious Affairs

Bartholomeos I  
Ecumenical Patriarch in Istanbul

Mesrob II  
Armenian Patriarch of Turkey

Ishak Haleva  
Deputy Chief Rabbi of Turkey

Archbishop Filuksenos Yusuf Cetin  
Syrian Orthodox Community Deputy Patriarch

Louis Pelatre  
Leader of the Istanbul Latin Catholic Community

Konstantin Kostof  
Priest of the Bulgarian Orthodox Church

Yusuf Sag  
Syrian Catholic Community Deputy Patriarch

Francois Yakan  
Chaldean Community Deputy Spiritual Leader

Apraham Firatyan  
Armenian Catholic Community Assistant Spiritual Leader

=====  
[http://www.diyamet.gov.tr/turkish/DIYANET/aylik\\_haziran2000/ayinici.htm](http://www.diyamet.gov.tr/turkish/DIYANET/aylik_haziran2000/ayinici.htm)

**İNANÇ VE HOŞGÖRÜ ÇAĞINDA DİNLER TOPLANTISI  
(10-11 Mayıs 2000)  
TARSUS DEKLARASYONU**

Öİnanç ve Hoşgörü Çağında Dinler ToplantısıÓ başlığı altında; birçok kùltùre ve dine beşiklik yapmış AnadoluÖnün; yine bazı Peygamberlere, başta Aziz Pavlus olmak üzere birçok Hristiyan inanç önderine ve İslâm DiniÖnin önde gelen şahsiyetlerine yurt olmuş müstesna bir merkezi olan TarsusÖta, Diyanet İşleri BaşkanlığıÖnin önderliğinde 10-11 Mayıs 2000 tarihleri arasında yapılan toplantının başta ùlkemiz insanları olmak üzere, dũnya insanlığının barışına katkı sağlayacak evrensel bir adım olduğunu ifade etmek isteriz.

Din, insan hayatını ciddi bir biçimde etkileyen belirgin tarihi bir gerçektir. Başka bir anlatımla dini inanış sosyal değişkenliğin en önemli nedenlerinden biridir.

Bir çok tarihî tecrübenin yaşandığı, değişik kökenli ve farklı dinlere mensup insanların birarada barış ve huzur içerisinde bulunduğu bu vatan toprağımızda dün olduğu gibi bugün de muhtelif dinlerin mensupları olarak barış ve huzur içerisinde yaşadığımızı bir kez daha dũnya kamuoyuna duyurmak isteriz. Bunu ifade ederken hiçbir problem olmadığını da söylemek istemiyoruz.

Dũnyanın her yerinde din ve vicdan, inanç özgürlüğü ile ilgili, eğitim kùltür ve ibadet açasından bazı sorunlar yaşanmaktadır. Bu sorunlar aşılamaz da değildir. Demokratikleřme sürecinde önemli açılımlar olmaktadır. Bu açılımların sonuçlarını ancak sabır ve hoşgörüyle aşmak mümkündür. Aşılma sürecinde ùlkemizdeki din temsilcilerinin işbirliği içerisinde olma arzuları hepimizde memnuniyet yaratmıştır. Diyanet İşleri BaşkanlığıÖnin gerek 3-7 Mayıs 2000 tarihlerinde İstanbulÖda düzenlediği Avrupa Birlięi şûrası ve gerekse 10-11 Mayıs 2000 tarihleri arasında TarsusÖta gerçekteştirilen Öİnanç ve Hoşgörü Çağında Dinler ToplantısıÓ bu bağlamdaki iyi niyetin açık bir göstergesidir.

Tarih, farklı din ve fikirlerin birarada huzur içerisinde yaşadıklarının örnekleri ile doludur. Bununla birlikte tarihte dinler arası kavga ve savaşların vuku bulduğu hususu da bir gerçektir. Hatta aynı dinin müntesipleri arasında bile sıkıntı ve rahatsızlıkların olduğu bilinmektedir. Ancak, aramızdaki kavgalara sebep olan ve birbirimizi dũřmanlıęa sürükleyen dini inançlarımız değil; kendi dinlerini doğru anlamayan, gönlünü taassuba kaptıran veya çıkarları için dinlerini alet eden insanlardır. Ayrıca diğer dinler ile ilgili eksik ve yanlış bilgiler de bu kavgalara sebep olmaktadır.

Bütün bunların çözümler her dinin doğru anlatılması yanında, diğer dinlerin de objektif öğretilmesinden geçmektedir. Biz dini temsilciler olarak bu alanda üzerimize görevlerin dũřtüęü bilinci içerisinde yanlışlıkların giderilmesi için müşterek çaba harcama kararlılığında olduğumuzu vurgulamak isteriz.

Dinler arası diyalog; dinleri birleştirme veya bir potada eritme faaliyeti değil, tüm farklılıkları koruyarak herhangi bir zorlamaya gitmeden hoşgörü ve anlayış içinde ortak meseleleri konuşma, müzakere etme ve işbirliği yolları arama gayretidir.

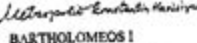
Bu arayış sürecinde farklılıklardan ziyade ortak noktaların vurgulanması gerekmektedir. Dolayısıyla bu süreçte din adamlarına önemli görevler dũřmektedir. Esasında mensubu bulunduğumuz İbrahimî dinlerin insanları barışa ve sevgiye davet ettiği bilinen bir husustur. Dũnya insanlığının barışa ve sevgiye her şeyden çok ihtiyaç duyduğu günümüzde tüm din adamları sevgi ve barışı anlatmalıdır.

Ayrıca, din mensupları ateizm, uyuşturucu, açlık, savaş, şiddet terörizm ve yabancı dũřmanlıęı gibi sevgiyi yok eden ve hiç bir dinin kabul etmediği olumsuzluklar karşısında ortak mücadele vermelidir.

Bu inanç ve kararlılıkla burada müşterek attığımız adımın, insanlık barışı için sürdürülmesi


arzumuzu kamuoyuna saygıyla sunarız.

  
Mehmet Nuri YILMAZ  
Diyadin İşleri Bakanı

  
BARTHOLOMEOS I  
İstanbul Rum Patriği A.

  
MESROB II  
Türkiye Ermenileri Patriği

  
İshak HALEVA  
Türkiye Hahambası Vekili

  
Metropolit Filüksinde Yusuf ÇETİN  
Sıryani Ortodoks Cemaati Patriği Vekili

  
Louis PELATRE  
İstanbul Latin Cemaati Rabani Reisi

  
Kostantin KOSTOF  
Bulgari Ortodoks Kilisesi Rabibi

  
Yusuf SAĞ  
Sıryani Katolik Cemaati  
Patriği Vekili

  
François YAKAN  
Kıbrıs Katolik Cemaati Rabani  
Reisi Vekili

  
Abraham FIRATYAN  
Katolik Cemaati Rabani Reisi Yürütücüsü (Erişimci)